

Guillaume Favre an August Wilhelm von Schlegel Genf, 18. August [1815]

Empfangsort	Coppet
Anmerkung	Datum (Jahr), Absende- sowie Empfangsort erschlossen. Durch archivalische Notiz auf der Handschrift.
Handschriften-Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.8,Nr.29
Blatt-/Seitenzahl	2S., hs. m. U.
Format	19,3 x 12,2 cm
Editionsstatus	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
Editorische Bearbeitung	Dänekas, Laura · Stieglitz, Clara
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22]; https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/4366 .

[1] Je crois, Monsieur, que la meilleure traduction française de Tite Live, a été publiée il n'y a pas longtemps par M^r Dureau de la Malle. Je n'ai que celle de Guérin; il y a vingt cinq ans que je l'ai luë & je crois me souvenir qu'elle est assez médiocre. Je vous l'enverrai pour Mad^{lle} de Staël si cette médiocrité & 10 vol in 12°, ne lui otent pas le desir de lire cet Historien.

J'ai eu l'occasion de voir que Mallet dans son Histoire des Suisses, suit Grégoire de Tours sur l'extraction Visigothe de Gundioc. Après avoir raconté la mort de Gundicaire & la défaite des Bourguignons par les Huns, il parle de la nouvelle extension que reçut leur monarchie en prenant pour Roi un Prince de la maison royale des Visigoths..... Ce roi Visigoth descendant d'Atharic se nommait Gundivic ou Gundioc. Il fonda donc une nouvelle Dynastie en Bourgogne, & avec le secours des Visigoths, il joignit à ce petit royaume des Provinces &c. Mallet ne cite point et je ne sais s'il a quelqu'autre autorité que celle de Grégoire de Tours. Ce qui me surprend le plus c'est qu'il parait établir que Gundioc était étranger à Gundicaire. Il dit que ce dernier périt avec toute sa famille dans la guerre des Huns qu'il place en 454.

Tout cela est fort en opposition avec ce qu'on trouve dans le grand ouvrage de l'Art de Verifier les dates . Gundioc y est fils de Gundicaire & il lui succede en 436 ou environ. Je ne suis [2] pas à même dans ce moment de débrouiller tout cela. J'ai lu cette nuit en montant la garde ces passages dans Mallet & je profite de l'occasion pour vous les communiquer.

donnés moi vos ordres pour le Tite Live.

tout à vous

Favre

18. Aoust

Namen

Atharich, Westgoten, Fürst

Broglie, Albertine Ida Gustavine de

Dureau de La Malle, Jean Baptiste Joseph René

Gregor, Tours, Bischof

Gundahar, Burgund, König

Gundioch, Burgunden, König

Guérin, François

Livius, Titus

Mallet, Paul Henri

Werke

Clémencet, Charles; Dantine, Maur; Durand, Ursin: L'Art de vérifier les dates, depuis l'année 1770 jusqu'à nos jours

Livius, Titus: Ab urbe condita

Livius, Titus: Histoire romaine [Ü: François Guérin]

Livius, Titus: Histoire romaine [Ü: Jean B. Dureau de La Malle]

Mallet, Paul Henri: Histoire des Suisses ou Helvétiens

Bemerkungen

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors